

en serio la Encarnación hay que tomar conciencia de que en ella hay una clara negación del principio fundamental protestante y de que, en segundo lugar, la Encarnación no es sólo algo que se realizó hace 2.000 años en Palestina, sino que es un esquema que se prolonga, en el cuerpo de Cristo, que es la Iglesia (Col. 1, 24). Desde este punto de vista, es importante hacer notar que los estudios hechos sobre la Cristología de Lutero han puesto de relieve que Lutero no entendía del todo correctamente el misterio de la Encarnación, y que

algunas de sus fórmulas sobre Cristo tienen cierto sabor monofisita (22). Su insuficiente valoración en Cristo de la naturaleza humana explicaría muchas cosas en su sistema, sobre todo su principio fundamental: la exclusión de la cooperación creada en la obra de la salvación.

---

(22) Cfr. ALGERMISSEN, *Konfessionskunde*, Hannover 1939, pág. 769a.

## del mundo teológico

**1** La obra de JAMES BARR, *The Semantics of biblical Language*, publicada en Oxford 1961 y reeditada en 1962, aunque exagerada en sus reproches a los teólogos bíblicos por su falta de preparación en lingüística general y especialmente en lingüística estructural, está constituyendo un saludable revulsivo en este campo, aun tratándose de obras tan admiradas, y justamente en mucha parte, como el *Theologisches Wörterbuch zum Neuen Testament (Kittel)*. BARR ofrece, a propósito de sus críticas, los elementos para una verdadera criteriología de la teología bíblica. En este aspecto, su obra es indispensable y el rigor científico que proclama, es de necesidad. Sin que por ello haya de caerse en un empirismo lingüístico que desemboque en el nominalismo. El florecimiento de la teología bíblica actual no perderá en poner discretamente oído a exigencias como las que preconiza BARR. Aunque la solución no sea solamente conocer mejor el hebreo o el griego de la koine, sino poder integrar ese conocimiento en el de una lingüística general.

**2** Un contrapeso a la parte de exageración que comete BARR, lo ofrece FRANK MICHAÉLI, uno de los colaboradores de la *Bible de la Pléiade* dirigida por E. Dhorme. Su *Grammaire hébraïque et théologie biblique (Hommage à W. Vischer: Maqqel Saqed: la rama de almendro. Montpellier 1960, 145-156)* es una interesante colaboración en la materia. La importancia de la lengua sagrada para la teología bíblica, y especialmente de la gramática, es el principio que fructuosamente explana MICHAÉLI siguiendo el célebre dicho de T. H. ROBINSON: la gramática de un pueblo es una de las ventanas por las que el extraño a él puede mirar el interior de

su alma. Pero BARR nos hace, con razón, un tanto escépticos respecto al carácter funcional de la teología bíblica, que MICHAÉLI y no pocos otros exageran al decir que "el pensamiento religioso de Israel no es una búsqueda de lo que es Dios en sí, sino de lo que hace y dice, lo que es una misma cosa, pues en hebreo hablar y obra son una sola palabra". La afirmación así generalizada dista mucho de ser verdadera.

**3** Entre las obras que señalan un trabajo serio en orden al avance de los métodos fundamentales de la Teología bíblica, hay que señalar siquiera las amplias de P. GRELOT, *Sens chrétien de l'Ancien Testament*. Esquisse d'un traité dogmatique. París 1962, que trata de fijar las normas de una interpretación cristiana del A.T., y la de C. LARCHER O. P., *L'actualité chrétienne de l'Ancien Testament d'après le Nouveau Testament*. Lect. div. 34. París 1962, que, a base de un gran conocimiento científico de la materia, baja al campo de las soluciones prácticas, casi diríamos experimentales, sobre Jesús y el A.T., la Iglesia primitiva y el A.T., el Mesianismo en tiempo de Jesús, Jesús y la Ley...

**4** Recientemente han aparecido dos obras del ilustre mariólogo español y colaborador de Proyección, R. P. JOSÉ A. DE ALDAMA S. I., La primera *Virgo Mater*, Madrid 1963, recoge, ampliándola, una serie de trabajos publicados por el autor en diversas revistas sobre la virginitas in partu. La segunda, *De quaestione mariali in hodierna vita Ecclesiae*, Romae 1964, examina las quejas y reproches que sobre los problemas marianos se han ido levantando recientemente y que había recogido R. LAURENTIN en su obra *La question mariale*, París 1963. ALDAMA estudia el "movimiento marial", la mariología moderna, el culto mariano y la cuestión marial en orden al ecumenismo. Son páginas interesantísimas por la extraordinaria maestría del teólogo especialista en la materia, por el equilibrio científico que anima todo su examen y en las que se reducen a sus verdaderas proporciones las deficiencias. ALDAMA estima: a) la importancia dada a la Virgen en la actual vida de la Iglesia y que es ciertamente grande, no carece de las debidas proporciones, aun tenida en cuenta una justa proposición del diálogo ecuménico, b) la mariología no está febricitante, ni separada y autonomizada de la teología, ni ignora las fuentes doctrinales positivas, ni abusa de ellas exagerándolas o minimizándolas, ni erige la maternidad divina en categoría abstracta y absoluta, ni suprime u oscurece la mediación del Unico Mediador, ni disimula con sutilezas la infinita diferencia entre Cristo y María, ni está en camino de introducir una nueva herejía mariológica, c) no hay razón para lamentar que la mariología sea cultivada hoy con particular empeño, pues ello se debe a la necesidad vital inscrita en una gran dirección impulsada por el Espíritu Santo y mal llamada "movimiento marial", antes esa fecundidad debería ser estímulo para las restantes partes de la Teología; d) ni es problema lo mariano en la vida cultural de la Iglesia, ni siquiera en la devoción del pueblo cristiano a la Virgen tomada en general, donde lo que haya que corregir no constituye una nota exclusiva de lo mariano de modo que se pueda hablar de un problema o de una crisis marianos en la Iglesia; e) sí existe una verdadera oposición, no entre teólogos y mariólogos, sino entre dos concepciones de la mariología, causada por la mutua ignorancia, por diversidades temperamentales, educacionales y ambientales, por una concepción diversa de la teología y del método teológico, dando unos casi la exclusiva al estudio positivo de las fuentes, mientras otros buscan empeñadamente el magisterio eclesiástico y

el estilo y método de los escolásticos, f) de esta verdadera cuestión marial la solución no está en querer poner una barrera a la evolución de la mariología a voluntad de unos mariólogos, barrera que acabase de una vez para siempre con esa legítima evolución pero también con un verdadero progreso de la ciencia sagrada, g) sino en disminuir la oposición existente por medio de un conocimiento mutuo de las obras en las dos concepciones, una comprensión mutua y un abandono de prejuicios mutuos, en integrar, sobre eso, ambas partes los resultados verdaderos de los demás en una síntesis amplia y completa, no excluyente, y en fomentar una plena y sincera confianza en la dirección del Magisterio vivo de la Iglesia a quien Cristo confió la custodia del depósito revelado y su interpretación y exposición auténtica.

**5** El esquema conciliar vaticano de *revelatione* está produciendo una serie imponente de estudios sobre las relaciones entre Escritura y Tradición. Sólo mencionamos, sin poder siquiera, por imperativo de espacio, avanzar un análisis ni menos una valoración, si no es la general de que se trata de estudios amplios y dignos, en variedad de grado, de la gravedad del tema. *De Scriptura et Traditione* publicado por la Pontificia Academia Mariana Internacional, Roma 1963, reúne los trabajos de 39 peritos conciliares, que con toda libertad exponen las opiniones más diversas de los teólogos católicos actuales. *Schrift und Tradition* es el volumen dedicado por la Sociedad alemana de estudios mariológicos y publicado en Essen 1962, al que seguirá otro sobre el mismo tema con los resultados de la Asamblea de Gosslar (1962). *La tradición oral como fuente de revelación* es la obra de J. BEUMER, incluida como fascículo 4.º del gran *Manual de Historia de los Dogmas* dirigido por M. SCHMAUS y A. GRILLMEIER. Señalamos también la obra de Y. M. CONGAR, *La Tradition et les Traditions*, dos vols., uno *Essai historique* y el otro *Essai Théologique*, Paris 1963 y la obra de J. R. GEISELMANN, *Die Heilige Schrift und die Tradition* (Herder: *Quaestione disputatae*) Friburgo 1962.

**6** M. BAILLET publica (RevBibl [Enero 1964] 57-72) dos inscripciones samaritanas, que los sacerdotes españoles de la Casa de Santiago de Jerusalén (Jordania), activo centro de estudios palestineses del clero español, le presentaron y prestaron en enero de 1962. Ambas son piedra caliza. Una de ellas está en arameo y es del s. XIV d. C. La otra está en hebreo, pero no puede aún datarse, aunque parece posterior a la primera.

**7** *Sources chrétiennes* publica (nn. 83-85 de la colección) una parte pequeña del tesoro de manuscritos descubierto en Tura de Egipto. Aparte de las obras encontradas de Orígenes, alguna inédita, como el *Dialekton*, lo más precioso son los manuscritos hasta aquí desconocidos de DÍDIMO EL CIEGO. Este hallazgo nos ha entregado de una vez muchas más obras que cuanto habíamos ido conociendo en 15 siglos del gran monje del s. IV. A su comentario a Zacarías, seguirá la publicación del comentario a los Salmos. Se han encontrado también el comentario al Génesis y a Job y con toda probabilidad al *Eclesiastés*.